

DCCV22

GB	LED Grave Candle
CZ	LED hřbitovní svíčka
SK	LED hrobová sviečka
PL	Cmentarz świeca LED
HU	LED temető mécse
SI	LED nagrobna sveča
RS HR BA ME	LED svijeća za groblje
DE	LED Friedhof-kerze
UA	Світлодіодна свічка на кладовище
RO MD	LED lumânare cimitir
LT	LED kapinių žvakė
LV	LED kapu svece
EE	LED-hauaküünal
BG	Ритуална led свещ



GB | LED Grave candle

OFF – constantly off

ON – constantly on

Technical specifications:

Powered by batteries – 2× AA 1.5 V DC (batteries not included)

Enclosure rating – IP44

WARNING!

The light sources are not replaceable.

- Do not interfere with the wiring.
- Only an adult person may change the batteries!
- Make sure to insert the batteries with the correct polarity!
- Never simultaneously use batteries of different brands and/or batteries charged to a different degree!
- Replace the battery compartment cover after changing the batteries!
- The product is not a toy; do not give it to children!

EMOS spol. s r.o. declares that the LED Grave candle is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive. The device can be freely operated in the EU. The Declaration of Conformity can be found at <http://www.emos.eu/download>.



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfills, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

CZ | LED hřbitovní svíčka

OFF – vypnutí

ON – stav stálého zapnutí

Technická specifikace:

Napájení pomocí baterií – 2× AA 1,5 V DC (baterie nejsou součástí balení)

Stupeň krytí – IP44

UPOZORNĚNÍ!

Světelné zdroje nejsou vyměnitelné.

- Nezasahujte do zapojení.
- Výměnu baterií smí provádět pouze dospělá osoba!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu!
- Nikdy nepoužívejte současně baterie různých značek, anebo baterie s různým stupněm nabití!
- Po výměně baterií připevněte kryt schránky na baterie!
- Výrobek není hračka, nedávejte do rukou dětem!

EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že LED hřbitovní svíčka je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách <http://www.emos.eu/download>.



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.

SK | LED hrobová sviečka

OFF – vypnutie

ON – stav stáleho zapnutia

Technická špecifikácia:

Napájanie pomocou batérií – 2× AA 1,5 V DC (batérie nie sú súčasťou balenia)

Stupeň krytia – IP44

UPOZORNENIE!

Svetelné zdroje nie sú vymeniteľné.

- Nezasahujte do zapojenia.
- Výměnu batérií smie vykonávať len dospelá osoba!
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu!

- Nikdy nepoužívajte súčasne batérie rôznych značiek, alebo batérie s rôznym stupňom nabitia!
- Po výmene batérií pripevnite kryt schránky na batérie!
- Výrobok nie je hračka, nedávajte ho do rúk deťom!

EMOS spol. s r.o. prehlasuje, že LED hrobová sviečka je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice. Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ. Prehlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkach <http://www.emos.eu/download>.



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

PL | Cmentarz świeca LED

OFF – wyłączenie

ON – stan ciągłego włączenia

Specyfikacja techniczna:

Zasilanie za pomocą baterii – 2× AA 1,5 V DC (baterie nie są częścią kompletu)

Stopień ochrony – IP44

UWAGA!

Źródła światła nie są przystosowane do wymiany.

- Nie ingerujemy do połączeń elektrycznych.
- Baterie może wymieniać tylko dorosła osoba!
- Przy wkładaniu baterii zachowujemy ich poprawną polaryzację!
- Nigdy nie korzystamy równocześnie z baterii różnych marek i/albo baterii o różnym stopniu naładowania!
- Po wymianie baterii przymocowujemy z powrotem pokrywkę przegródki na baterie!
- Wyrób nie jest zabawką i dlatego dzieci nie mogą się nim bawić!

EMOS spol. s r.o. oświadcza, że wyrób Cmentarz świeca LED jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronach internetowych <http://www.emos.eu/download>.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

HU | LED temető mécse

OFF – a készülék folyamatosan ki van kapcsolva

ON – a készülék folyamatosan be van kapcsolva

Műszaki jellemzők:

Elemekkel működik – 2× AA 1,5 V DC (az elem nem tartozék)

A ház besorolása – IP44

VIGYÁZAT!

A fényforrások nem cserélhetők.

- Ne végezzen módosításokat a termék vezetékein.
- Az elemek cseréjét kizárólag felnőtt végezheti!
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen azok megfelelő polaritására!
- Soha ne használjon együtt különböző márkájú és/vagy eltérő töltöttségű elemeket!
- Az elemek cseréje után tegye vissza az elemtartó rekesz fedelét!
- Ez a termék nem játékszer; gyermekektől távol tartandó!

Az EMOS spol. s r.o. kijelenti, hogy az LED temető mécse megfelel az irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék az EU teljes területén használható. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető az alábbi honlapról: <http://www.emos.eu/download>.



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

SI | LED nagrobna sveča

OFF – izklop

ON – stanje trajnega vklopa

Tehnična specifikacija:

Napajanje s pomočjo baterij – 2× AA 1,5 V DC (bateriji nista priloženi)

Razred zaščite – IP44

OPOZORILO!

Svetlobni viri niso zamenljivi.

- Ne posegajte v napeljavo.
- Zamenjavo baterij lahko izvaja le odrasla oseba!
- Pri vstavljanju baterij pazite na pravilno polarnost!
- Nikoli ne uporabljajte hkrati baterij različnih znamk in/ali baterije z različnim nivojem napoljenosti!
- Po zamenjavi baterij pritrdite pokrov prostora za baterije!
- Izdelek ni igrača, hranite ga izven dosega otrok!

EMOS spol. s r.o. izjavlja, da sta LED nagrobna sveča v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive. Naprava se lahko prosto uporablja v EU. Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://www.emos.eu/download>.



Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

RS|HR|BA|ME | LED svijeća za groblje

OFF – trajno izključeno

ON – trajno uključeno

Tehničke specifikacije:

Napaja se putem baterija – 2× AA 1,5 V DC (baterije nisu priložene)

Klasifikacija kućišta – IP44

POZOR!

Izvori svjetlosti nisu zamjenjivi.

- Ne dirajte ožičenje.
- Baterije smije zamijeniti isključivo odrasla osoba!
- Pobrinite se za ispravan polaritet prilikom umetanja baterija!
- Nikada nemojte istovremeno koristiti baterije različitih marki i/ili baterije napunjene do različite razine!
- Vratite poklopac na odjeljak za baterije nakon zamjene baterija!
- Ovaj proizvod nije igračka; nemojte ga davati djeci!

EMOS spol. s r.o. izjavljuje da su uređaj LED svijeća za groblje sukladni osnovnim zahtjevima i ostalim važećim odredbama Direktive. Upotreba uređaja dopuštena je u zemljama članicama EU. Izjava o sukladnosti nalazi se na adresi <http://www.emos.eu/download>.



Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

DE | LED Friedhof-kerze

OFF – AUS

ON – EIN

Technische Spezifikation:

Stromversorgung mit Batterien – 2× AA 1,5 V DC (die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten)

Schutzart – IP44

HINWEISE!

Lichtquellen sind nicht austauschbar.

- Berühren Sie nicht den Anschluss.
- Der Batteriewechsel darf nur durch Erwachsene erfolgen!
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität!

- Verwenden Sie niemals Batterien unterschiedlicher Marken und/oder Batterien mit unterschiedlichem Ladungsgrad!
- Befestigen Sie die Abdeckung des Batteriefaches nach dem Batteriewechsel!
- Das Produkt ist kein Spielzeug, von Kindern fernhalten!

Die Firma EMOS spol. s r.o. erklärt, dass LED Friedhof-kerze mit den Grundanforderungen und den weiteren dazugehörigen Bestimmungen der EU-Richtlinie konform ist. Das Gerät kann innerhalb der EU frei betrieben werden. Die Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Webseite: <http://www.emos.eu/download>.



Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

UA | Світлодіодна свічка на кладовище

OFF – вимикання

ON – стан постійного вмикання

Технічна специфікація:

Живлення за допомогою батарейок – 2x AA 1,5 В постійного струму (батареї не входять у комплект)

Ступінь захисту – IP44

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Джерело світла не замінюється.

- Не втручайтесь до підключення.
- Замінювати батарейки може тільки доросла особа!
- При вкладанні батарейки дбайте на правильну полярність!
- Ніколи одночасно не використовуйте батарейки різних марок і/або батарейки з різним ступенем зарядки!
- Після заміни батарейок закрийте кришку батарейного відсіку!
- Виріб не являється іграшкою, не давайте його в руки дітям!

EMOS spol. s r.o. повідомляє, що Світлодіодна свічка на кладовище відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви. Пристроєм можливо користуватися в ЄС. Декларація відповідності являється частиною інструкції для користування або можливо її знайти на веб-сайті <http://www.emos.eu/download>.



Не викидуйте електричні пристрої як несортвані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатись до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

RO|MD | LED lumânare cimitir

OFF – oprit

ON – stare de conectare permanentă

Specificație tehnică:

Alimentarea cu ajutorul bateriilor – 2x AA 1,5 V DC (bateriile nu sunt incluse în pachet)

Grad de protecție – IP44

ATENȚIONARE!

Sursele de lumină nu sunt schimbabile.

- Nu interveniți la conectare.
- Înlocuirea bateriilor o poate efectua doar o persoană matură!
- La introducerea bateriilor respectați polaritatea corectă!
- Nu folosiți concomitent baterii de tipuri diferite și/sau baterii cu grad diferit de încărcare!
- După înlocuirea bateriilor fixați capacul locașului bateriilor!
- Produsul nu este jucărie, nu-l lăsați la îndemâna copiilor!

EMOS spol. s r.o. declară, că LED lumânare cimitir este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi corespunzătoare ale directivei. Aparatul poate fi utilizat liber în UE. Declarația de conformitate sau se poate găsi pe paginile <http://www.emos.eu/download>.



Nu aruncați consumatorii electrici la deșeuri comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeuri comunale, substanțele periculoase se pot infiltrează în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentară, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.

LT | LED kapinių žvakė

OFF – visada išjungtas

ON – visada įjungtas

Techninės specifikacijos:

Maitinamas baterijomis – 2× AA 1,5 V DC (baterijos nepridedamos)

Apsaugos laipsnis – IP44

ĮSPĖJIMAS!

Šviesos šaltiniai nekeičiami.

- Nepažeiskite laidų.
- Tik suaugęs asmuo gali pakeisti baterijas!
- Įsitikinkite, kad teisingas poliškumas!
- Nenaudokite vienu metu skirtingų rūšių ir (arba) nevienodo įkrovimo baterijų!
- Uždėkite baterijų skyrelio dangtelį po kiekvieno baterijų pakeitimo!
- Šis gaminytis nėra žaistas; neduokite jo vaikams!

EMOS spol. s r.o. deklaruoja, kad LED kapinių žvakė atitinka pagrindinius Direktyvos reikalavimus ir susijusias nuostatas. Prietaisą galima laisvai naudoti ES. Atitikties deklaraciją galima rasti adresu <http://www.emos.eu/download>.



Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietose, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenius, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

LV | LED kapu svece

OFF – izstrādājums paliek pastāvīgi izslēgts

ON – izstrādājums paliek pastāvīgi ieslēgts

Tehniskās specifikācijas:

Barošana ar baterijām – 2× AA 1,5 V DC (baterijas nav iekļautas)

Korpusa aizsardzības vērtējums – IP44

BRĪDINĀJUMS!

Gaismas avoti nav nomaināmi.

- Neiejaucieties vadu slēgumā.
- Nomainīt baterijas atļauts tikai pilngadīgām personām!
- Pārļecinieties, ka baterijas tiek ievietotas, ievērojot pareizu polaritāti!
- Nekad vienlaicīgi neizmantojiet dažādu marķu baterijas un/vai baterijas ar dažādu enerģijas līmeni!
- Pēc bateriju nomainīšanas uzlieciet bateriju nodalījuma vāciņus!
- Šis izstrādājums nav rotaļlieta; nedodiet to bērniem!

EMOS spol. s r.o. apliecina, ka LED kapu svece atbilst Direktīvas pamatprasībām un pārējiem atbilstošajiem noteikumiem. Ierīci var brīvi lietot ES. Atbilstības deklarācija ir pieejama <http://www.emos.eu/download>.



Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

EE | LED-hauaküünal

OFF – püsivalt väljalülitatud

ON – püsivalt sisselülitatud

Tehnilised andmed:

Patারেitoide – 2× AA 1,5 V alalisvoolu (patareid ei kuulu komplekti)

Ümbrise kaitseklass – IP44

HOIATUS!

Valgusti pirne ei saa vahetada.

- Ärge tõkestage ühendusjuhtmeid.
- Patareisid tohivad vahetada ainult täiskasvanud!
- Veenduge, et järgite patareide sisestamisel õiget polaarsust!

- Ärge kunagi kasutage korranga erinevate tootjate patareisid ja/või erineva laetuse tasemega patareisid!
- Pärast patareide vahetamist asetage patareipesa kaas tagasi!
- See toode ei ole mänguasi; ärge andke seda laste kätte!

EMOS spol. s r.o. kinnitab, et toode koodiga LED-hauaküünal on kooskõlas direktiivi nõuete ja muude sätetega. Seda seadet tohib ELi riikides vabalt kasutada. Vastavusdeklaratsioon on osa kasutusjuhendist ja see on leitav ka kodulehel <http://www.emos.eu/download>.



Ärge visake ära koos olmejäätmetega. Kasutage spetsiaalseid sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Teavet kogumis- punktide kohta saate kohalikul omavalitsuselt. Elektroofikaseadmete prügimäele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjavekke ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.

BG | Ритуална led свещ

OFF – постоянно изключен

ON – постоянно включен

Технически характеристики:

Захранване с батерии – 2 бр. AA 1,5 V DC (батериите не са включени в комплекта)

Степен на защита, осигурена от обвивката – IP44

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Светлинните източници не са сменяеми.

- Не променяйте начина на свързване.
- Батериите трябва да се подменят само от възрастни!
- При поставяне на батериите се уверете, че спазвате правилния поляритет!
- Не използвайте едновременно батерии от различни марки и/или батерии с различна степен на заряд!
- След смяна на батериите сменете и капака на отделението за батерии!
- Изделието не е играчка; не позволявайте на децата да си играят с него!

EMOS spol. s r.o. декларира, че Ритуална led свещ отговаря на основните изисквания и други разпоредби на Директива. Оборудването може да се използва свободно в рамките на ЕС. Декларацията за съответствие е част от това ръководство и може да бъде намерена също на уебсайта <http://www.emos.eu/download>.



Не изхвърляйте електрически уреди с несортираните домакински отпадъци; предавайте ги в пунктовете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминат в хранителната верига и да увредят здравето на хората.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: _____ LED nagrobna sveča

TIP: _____

DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: reklamacije@emos-si.si